

*Before the*

**INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS,  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES**

**Jessica Ruth Gonzales**

**vs.**

**The United States of America**

Petition No. P-1490-05

SUMMARY OF PETITIONER'S ARGUMENT

March 2, 2007

*Presented on Behalf of Jessica Gonzales by Counsel:*

Steven Macpherson Watt  
Ann Beeson  
Human Rights Program  
American Civil Liberties Union  
125 Broad Street  
New York, NY 10004  
Tel.: (212) 519-7870  
Fax: (212) 549-2651  
Email: [swatt@aclu.org](mailto:swatt@aclu.org)

Caroline Bettinger-López  
Peter Rosenblum  
Cynthia Soohoo  
Columbia Law School  
Human Rights Clinic  
435 W. 116<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10027  
Tel.: (212) 854-8364  
Fax: (212) 854-3554  
Email: [cbetti1@law.columbia.edu](mailto:cbetti1@law.columbia.edu)

Araceli Martínez-Olguín  
Lenora M. Lapidus  
Emily J. Martin  
Women's Rights Project  
American Civil Liberties Union  
125 Broad Street  
New York, NY 10004  
Tel.: (212) 519-7819  
Fax: (212) 549-2580  
Email: [amartinez-olguin@aclu.org](mailto:amartinez-olguin@aclu.org)

**Summary of Petitioner's Argument**

**Table of Contents**

English translation..... A  
Spanish translation ..... B  
Portuguese translation ..... C

A

HEARING BEFORE THE INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS,  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

**Jessica Ruth Gonzales**

vs.

**The United States of America**

Petition No. P-1490-05

Friday, March 2, 2007

In June 1999, Jessica Gonzales' estranged husband abducted her three daughters, in violation of a domestic violence restraining order. Ms. Gonzales called and met with the police repeatedly to report the abduction and restraining order violation. Her calls went unheeded. Nearly ten hours after her first call to the police, Ms. Gonzales' estranged husband, Simon Gonzales, arrived at the police station and opened fire. The police immediately shot and killed Mr. Gonzales, and then discovered the bodies of the Gonzales' children – Leslie, 7, Katheryn, 8, and Rebecca, 10 – in the back of his pickup truck. Ms. Gonzales filed a lawsuit against the police, but in June 2005, the U.S. Supreme Court found that she had no constitutional right to police enforcement of her restraining order. In December 2005, Ms. Gonzales filed a petition with the Inter-American Commission on Human Rights, alleging that the police's actions and the Supreme Court's decision violated her human rights under Articles I, II, V, VI, VII, IX, XVIII, and XXIV of the American Declaration.

Below we outline the major factual and legal arguments from Jessica Gonzales' December 23, 2005 Petition and her December 11, 2006 Observations to the Inter-American Commission on Human Rights.

*Presented on Behalf of Jessica Gonzales by Counsel:*

Steven Macpherson Watt  
Ann Beeson  
Human Rights Program  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7870

Araceli Martínez-Olguín  
Lenora M. Lapidus  
Emily J. Martin  
Women's Rights Project  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7819

Caroline Bettinger-López  
Peter Rosenblum  
Cynthia Soohoo  
Columbia Law School  
Human Rights Clinic  
(212) 854-8364

**I. FACTUAL BACKGROUND**

- a. Jessica Gonzales sought and obtained valid restraining orders against Simon Gonzales from a Colorado court on May 21 and June 4, 1999. These orders prohibited Mr. Gonzales from coming within 100 yards of Ms. Gonzales or the three children.
- b. On June 22, 1999, Simon Gonzales abducted his children, in violation of the restraining order.
- c. Jessica Gonzales repeatedly called and met with officers from the Castle Rock Police Department (CRPD), notified them of the violation, and requested that they take immediate steps to investigate and ensure the safe return of the children.
- d. The CRPD had probable cause to believe that the restraining order had been violated and, under the express terms of the order, were obligated to arrest Simon Gonzales and protect the children.
- e. The CRPD failed to take appropriate steps to arrest Mr. Gonzales and protect Jessica Gonzales and the children.
- f. In failing to take steps to enforce the restraining order, the CRPD violated basic principles of policing as well as Colorado's mandatory arrest law.
- g. In the early hours of June 23, 1999, Simon Gonzales drove to the CRPD office and opened fire on the building. Officers from the CRPD returned fire, killing Mr. Gonzales. Police officers later found the bodies of the three children in the back of Mr. Gonzales' vehicle.
- h. In June 2005, the U.S. Supreme Court found that Jessica Gonzales had no constitutional right to police enforcement of her restraining order. The Court's decision left her without a remedy.
- i. The Supreme Court dismissed Ms. Gonzales' case before it went to trial. She has never been given the opportunity to tell her story before a tribunal.

**II. BACKGROUND AND PATTERNS**

- a. There is a systemic problem of domestic violence in the United States.
- b. Law enforcement's response to victims seeking police assistance in the United States, including in the State of Colorado, is woefully inadequate.
- c. Victims are routinely denied legal remedies for police failure to respond to domestic violence.
- d. The legislative and programmatic response of the United States to domestic violence does not effectively guarantee basic standards of protection to women and children subjected to domestic violence.
- e. Poor, minority, and immigrant women suffer disproportionately from the State's failures in this area.

**III. ADMISSIBILITY**

- a. Ms. Gonzales properly exhausted domestic remedies.
- b. Ms. Gonzales filed her petition within six months of exhausting available and adequate domestic remedies.
- c. There are no parallel proceedings pending.
- d. The American Declaration of the Rights and Duties of Man is binding on the United States and its provisions must be interpreted in light of recent

developments in universal and regional human rights laws as well as state practice, and customary international law.

#### **IV. AFFIRMATIVE OBLIGATIONS**

- a. The right to be free from gender-based and domestic violence, like that suffered by Jessica Gonzales and her three children, is a right explicitly or implicitly protected by the American Declaration under Article I (right to life and to be free from inhumane treatment); Article II (right to be free from any form of discrimination); Article VII (right of women and children to special protections); and Articles V, VI and IX (right to privacy and home).
- b. The United States has an affirmative obligation to protect the rights guaranteed in the American Declaration from violation by not only the state or its agents, but also, under certain circumstances, from violation by private actors.
- c. Where as here, a State fails to effectively prevent domestic violence, protect women and children from such violence and compensate them for when law enforcement authorities fail to effectively prevent and protect women and children from domestic violence; in other words, where law enforcement fails to act with due diligence, a State incurs liability for the acts of private actors.
- d. This general obligation imposed on a State to act with due diligence has long been recognized under universal and regional human rights law as well as state practice and is accordingly a principle of customary international law.

#### **V. SPECIAL PROTECTIONS FOR WOMEN AND CHILDREN**

- a. Provisions of the American Declaration, including, *inter alia*, Article VII provide that the United States has a heightened responsibility to protect the rights of women and children from domestic violence. These protections are particularly important with respect to women and children from ethnic and racial minorities.
- b. This heightened responsibility to protect the rights of women and children is recognized under universal and regional human rights law as well as state practice and accordingly, is a principle of customary international law.

#### **VI. THE RIGHT TO A REMEDY**

- a. Under Articles XVIII and XXIV of the American Declaration, States must provide an adequate and effective remedy whenever rights protected by the Declaration are violated.
- b. The right to a remedy is a foundational principle of the universal and regional human rights systems and customary international law.
- c. In most instances, neither federal nor state courts in the United States recognize as remediable the State's failure to adopt reasonable measures to protect individuals from private violence.

#### **VII. THE RIGHT TO EQUALITY**

- a. The right to be free from discrimination contained in Article II of the American Declaration constitutes a guarantee of equal protection that states must affirmatively protect.

- b. Sex equality and nondiscrimination are foundational principles in the Inter-American and other human rights systems and permeate the guarantee of all other human rights.
- c. Gender discrimination is manifested in the United States through domestic violence and the state's failure to adequately and effectively respond to this problem.
- d. A state's failure to exercise due diligence in responding to domestic violence constitutes a violation of equality and non-discrimination protections.

**VIII. THE UNITED STATES FAILED TO ACT WITH DUE DILIGENCE TO ENSURE THE RIGHTS OF JESSICA GONZALES AND HER CHILDREN**

- a. The United States and the State of Colorado failed to recognize a "real and immediate risk" to the safety of Ms. Gonzales and her children.
- b. The United States failed to take "reasonable steps" to prevent the egregious harms perpetrated against Ms. Gonzales and her children.
- c. The police failed to act with due diligence to locate and arrest Mr. Gonzales and to protect Ms. Gonzales and her children.
- d. Adequate and effective remedies were not available to Ms. Gonzales under state or federal law for the State's failure to exercise due diligence in protecting her own and her children's rights.
- e. In denying Ms. Gonzales a remedy for the police failures, the judicial system has failed to act with due diligence.
- f. The United States' failure to exercise due diligence in responding to Ms. Gonzales' complaint is attributable to negative stereotypes and/or discriminatory practices of the police and other state actors.

**IX. RELIEF FOR JESSICA GONZALES**

- a. The Commission should:
  - i. Declare the Petition of Jessica Gonzales admissible.
  - ii. Declare the United States of America to be in violation of Articles I, II, V, VI, VII, IX, XVIII, and XXIV of the American Declaration and that the United States failed to exercise due diligence in Ms. Gonzales' case.
  - iii. Investigate, with hearings and witnesses as necessary, the facts alleged by Jessica Gonzales in the Petition and the Observations contained herein.
- b. The Special Rapporteurship on the Rights of Women should conduct an on-site visit to Colorado to assess the efficacy of measures adopted by the state to address domestic violence and to protect victims. The Rapporteur should consider whether these measures adhere to the due diligence standards prescribed under the American Declaration, as interpreted in light of universal and regional human rights law.
- c. The United States should:
  - i. Grant Ms. Gonzales appropriate symbolic and actual compensation for the violations of her rights and the rights of her children.

- ii. Conduct a serious, impartial, and exhaustive investigation into the deaths of Leslie, Katheryn and Rebecca Gonzales to determine the date, time, and place of death.
- iii. Conduct a serious, impartial, and exhaustive investigation into the Castle Rock Police Department's failure to provide a rapid and effective response to Ms. Gonzales' repeated emergency calls on June 22 and 23, 1999.
- iv. Provide Ms. Gonzales with all documents, tapes, photographs, and other documentary evidence related to past and future state and federal government investigations into her daughter's deaths, so that she can better understand what happened to her daughters on June 22-23, 1999.

## **X. GENERAL RECOMMENDATIONS**

- a. The United States should ratify, without reservation, the American Convention on Human Rights, the Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women ("Convention of Belém do Pará"), and the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and its Optional Protocol.
- b. The United States should publicly recognize that its current laws, policies, and practices too often condone domestic violence, promote discriminatory treatment of victims, and have a particularly detrimental effect on poor, minority, and immigrant women and should continue to take meaningful steps to rectify this situation.
- c. The United States, like all States, should promote and protect the human rights of women and children and exercise due diligence in responding to domestic violence. This includes the obligation to:
  - i. Adopt reasonable and effective measures to prevent, investigate, and punish acts of domestic violence;
  - ii. Protect victims and their children; and
  - iii. Provide access to redress – financial and otherwise – for victims, including, *inter alia*, redress for injuries, physical and psychological, stemming from the United States' failure to address domestic violence appropriately.
- d. The United States should adopt affirmative measures to effectively address the structural causes of domestic violence – including poverty, gender and race discrimination, and underdevelopment – and to strengthen efforts to empower women. This includes, *inter alia*:
  - i. Holding up to public scrutiny and eliminating those institutional and cultural attitudes that foster, justify, or tolerate private and state violence against women;
  - ii. Engaging in intensified efforts to develop and/or utilize effective legislative, educational, social, and other measures aimed at the prevention of violence; and



- iii. Taking steps to ensure equal remuneration for equal work and increased job opportunities and housing options for women; supporting affirmative action programs to promote women's education, development, and leadership; facilitating increased access by women to economic resources such as credit, land, and savings.
- e. Some specific ways in which the United States can effectively comply with its responsibilities under the American Declaration and international human rights law include:
- i. Providing full funding for federal and state programs which seek to eradicate violence against women, including, but not limited to fully funding those programs authorized under the Violence Against Women Act (VAWA) and the Office on Violence against Women (OVW).
  - ii. Improving data collection on domestic violence and violence against women, including, *inter alia*, information on police response to domestic violence and the impact of interactions with the criminal justice system on victim safety and batterer recidivism, and assessing the disproportionate impact that such violence has on poor, minority, and immigrant women. Such data should be disaggregated by sex, race, age, and disability. National statistical offices and other bodies involved in the collection of data on violence against women must receive necessary training for undertaking this work.
  - iii. Ensuring that the terms of domestic violence restraining orders are effectively enforced in accordance with state law by establishing meaningful standards for enforcement and imposing consequences for a failure to enforce.
  - iv. Enacting and, where necessary, reinforcing or amending domestic legislation in accordance with international standards, including measures that recognize that it is a State priority and obligation to protect women and children from domestic violence, measures that further develop and strengthen support services, and measures that ensure that remedies are available to domestic violence victims where state actors have failed to respond with due diligence.
  - v. Establishing, strengthening, and facilitating support services to respond to the needs of individuals threatened by or experiencing domestic violence, including appropriate police protection; safe and adequate shelter, including transitional and long-term housing; financial assistance; legal assistance; employment; psychological and health care services; and child care.
  - vi. Ensuring the rights of women to access criminal and civil remedies, including financial compensation, rehabilitation, and support services.
  - vii. Requiring and mainstreaming the provision of effective annual domestic violence training sessions to all entities that provide direct governmental services, including the legal, judicial, law enforcement, health, and education fields.

- viii. Initiating public education campaigns that condemn violence in the home; programs to educate men and women, boys and girls, about women's human rights; and initiatives that promote domestic violence survivors' knowledge of their rights and the legal remedies available to them.
  - ix. Integrating efforts to prevent and reduce violence against women into a wide range of program areas, including urban planning, immigration, poverty reduction, HIV/AIDS, and reproductive health.
  - x. Requiring police departments to enter into collaborations with domestic violence, women's and children's rights advocates to develop initiatives to address domestic violence that are tailored to the needs of particular communities, including domestic violence arrest policies that protect the safety of victims of domestic violence and their families.
  - xi. Sending an unequivocal message that it is a national priority to protect women and children from acts of domestic violence.
  - xii. Strengthening governmental response to domestic violence by facilitating regular meetings between federal and state officials; educating the 50 states about the United States' obligations to victims and their children under international human rights law; assisting states and localities in developing pilot programs and in "best practice" sharing; and setting quantifiable benchmarks and timetables for state compliance with international obligations.
  - xiii. Instituting effective mechanisms employing methodologically sound strategies to measure the success of programs funded under domestic violence prevention initiatives (including the Violence Against Women Act) and making this analysis available for public review.
  - xiv. Ensuring meaningful oversight of grantees funded through domestic violence prevention initiatives (including the Violence Against Women Act). Overseers should include members of both government and civil society.
- f. The United States should provide information to the Inter-American Commission on steps taken to implement these recommendations, as contemplated in Articles 43(2) and 46(1) of the Rules of Procedure of the Commission.
- g. The Commission should request the Inter-American Court to deliver an advisory opinion on the nature and full extent of States' obligations under both the American Declaration on the Rights and Duties of Man and the American Convention to address violence against women, in light of the Convention of Belém do Pará, CEDAW, and other human rights instruments.

**B**

**AUDIENCIA ANTE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS,  
ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS**

**Jessica Ruth Gonzales**

**contra**

**los Estados Unidos de América**

Petición No. P-1490-05

Viernes, 2 de marzo de 2007

En junio de 1999, el marido de Jessica Gonzales, de la cual estaba separado, secuestró a sus tres hijas, en violación de una orden de alejamiento dictada por motivos de violencia doméstica. La Sra. Gonzales llamó y se encontró con la policía en numerosas ocasiones para denunciar la abducción y la violación de la orden de alejamiento. Sus llamadas fueron ignoradas. Casi diez horas después de su primera llamada a la policía, el marido de la Sra. Gonzales, Simon Gonzales, llegó a la comisaría de policía y abrió fuego contra la misma. La policía disparó en respuesta y mató al Sr. Gonzales, descubriendo luego los cuerpos sin vida de sus hijas - Leslie, 7, Katheryn, 8, y Rebecca, 10 - en la parte posterior de su camioneta. La Sra. Gonzales interpuso una demanda contra la policía, pero en junio de 2005 la Corte Suprema de los Estados Unidos declaró que carecía de un derecho constitucional a exigir el cumplimiento de la orden de alejamiento por la policía. En diciembre de 2005, la Sra. Gonzales presentó una petición ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, alegando que las acciones de la policía y la decisión de la Corte Suprema habían violado sus derechos humanos bajo los artículos I, II, V, VI, VII, IX, XVIII, y XXIV de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre.

A continuación se describen los principales fundamentos de hecho y de Derecho de la petición de Jessica Gonzales de 23 de diciembre de 2005, así como de sus observaciones de 11 de diciembre de 2006 ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

*Presentado en nombre de Jessica Gonzales por sus abogados:*

Steven Macpherson Watt  
Ann Beeson  
Human Rights Program  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7870

Araceli Martínez-Olguín  
Lenora M. Lapidus  
Emily J. Martin  
Women's Rights Project  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7819

Caroline Bettinger-López  
Peter Rosenblum  
Cynthia Soohoo  
Columbia Law School  
Human Rights Clinic  
(212) 854-8364

## **I. ANTECEDENTES DE HECHO**

- a. Jessica Gonzales solicitó y obtuvo de un tribunal de Colorado sendas órdenes de alejamiento válidas contra Simon Gonzales los días 21 de mayo y 4 de junio de 1999. Estas órdenes prohibían al Sr. Gonzales acercarse a la Sra. Gonzales o a sus tres hijas a una distancia inferior a 100 yardas.
- b. El 22 de junio de 1999, Simon Gonzales secuestró a sus hijas, en violación de la orden de alejamiento.
- c. Jessica Gonzales llamó en numerosas ocasiones a la comisaría de policía de Castle Rock (CRPD) para dar cuenta de la violación de la orden y pedir que adoptasen medidas inmediatas para investigar y garantizar la vuelta de las niñas.
- d. La CRPD tuvo razones probables para creer que la orden de alejamiento había sido violada y, de acuerdo con los términos expresos de la orden, estaba en la obligación de detener a Simon Gonzales y de proteger a las menores.
- e. La CRPD no realizó las actuaciones apropiadas para detener al Sr. Gonzales y proteger a Jessica Gonzales y a las menores.
- f. Al no realizar dichas actuaciones para velar por el cumplimiento de la orden de alejamiento, la CRPD violó principios básicos de la acción policial, así como de la ley de Colorado sobre detenciones obligatorias.
- g. En las primeras horas del 23 de junio de 1999, Simon Gonzales condujo hasta la oficina de la CRPD y abrió fuego contra el edificio. Los oficiales de la CRPD dispararon en respuesta, matando al Sr. Gonzales. Dichos oficiales encontraron posteriormente los cuerpos sin vida de las tres niñas en la parte de atrás del vehículo del Sr. Gonzales.
- h. En junio de 2005, la Corte Suprema de los Estados Unidos falló que Jessica Gonzales carecía de un derecho constitucional a la aplicación policial de la orden de alejamiento. El fallo de la Corte dejó a la peticionaria sin recurso legal.
- i. La Corte Suprema sobreseyó el caso de la Sra. Gonzales antes de que fuera a juicio. Nunca ha tenido la oportunidad de exponer su caso ante un tribunal.

## **II. CONTEXTO Y PATRONES DE COMPORTAMIENTO**

- a. Hay un problema sistemático de violencia doméstica en los Estados Unidos.
- b. La asistencia de las autoridades legales a víctimas que solicitan protección policial en los Estados Unidos, incluyendo en el estado de Colorado, es deplorablemente inadecuada.
- c. Las víctimas se ven habitualmente privadas de recursos legales para denunciar la incapacidad de la policía de actuar ante la violencia doméstica.
- d. La respuesta legislativa y programática en los Estados Unidos ante la violencia doméstica no garantiza eficazmente unos niveles básicos de protección para mujeres y niños víctimas de la violencia doméstica.
- e. Las mujeres pobres, pertenecientes a minorías o inmigrantes sufren de manera desproporcionada las deficiencias del Estado en este área.

## **III. ADMISIBILIDAD**

- a. La Sra. Gonzales ha agotado correctamente los recursos domésticos.
- b. La Sra. Gonzales presentó su petición en el plazo de seis meses desde el agotamiento de los recursos domésticos disponibles y adecuados.

- c. No hay procedimientos paralelos pendientes.
- d. La Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre es vinculante para los Estados Unidos y sus disposiciones deben ser interpretadas a la luz de los recientes desarrollos en las normas universales y regionales de derechos humanos, así como de la práctica estatal y la costumbre internacional.

#### **IV. OBLIGACIONES AFIRMATIVAS**

- a. El derecho a una vida libre de violencia de género y doméstica, como la sufrida por Jessica Gonzales y sus tres hijas, es un derecho explícita e implícitamente protegido por la Declaración Americana bajo el Artículo I (derecho a la vida y a la seguridad e integridad de la persona), Artículo II (derecho a no estar sometido a ningún tipo de discriminación), Artículo VII (derecho de las mujeres y los niños a una protección especial), y los Artículos V, VI y IX (derecho a la privacidad y a la inviolabilidad del domicilio).
- b. Los Estados Unidos tiene la obligación afirmativa de garantizar el libre y pleno ejercicio de los derechos reconocidos en la Declaración Americana, no sólo de violaciones por parte del Estado o sus agentes, sino también, en determinadas circunstancias, por parte de personas privadas.
- c. Cuando, como en este caso, un Estado no previene eficazmente la violencia doméstica, no protege a mujeres y niños de la misma, y no les otorga reparaciones para los casos en que las autoridades policiales no actúen eficazmente para protegerles – esto es, cuando el Estado no actúa con la debida diligencia –, el Estado incurre en responsabilidad por las actuaciones de terceros particulares.
- d. Esta obligación general, vinculante para el Estado, de actuar con la debida diligencia ha sido largamente reconocida en el Derecho universal y regional de los derechos humanos y en la práctica estatal, y constituye por consiguiente un principio del Derecho internacional consuetudinario.

#### **V. PROTECCIONES ESPECIALES PARA MUJERES Y NIÑOS**

- a. Disposiciones de la Declaración Americana que incluyen, entre otras, el Artículo VII, establecen que los Estados Unidos tienen una responsabilidad especial de protección de las mujeres y niños de la violencia doméstica. Estas protecciones son especialmente importante con respecto a mujeres y niños pertenecientes a minorías étnicas y raciales.
- b. Esta responsabilidad especial de protección de los derechos de mujeres y niños está reconocida por el Derecho universal y regional de los derechos humanos y por la práctica estatal, y constituye por consiguiente un principio del Derecho internacional consuetudinario.

#### **VI. EL DERECHO A UN RECURSO EFECTIVO**

- a. Los Artículos XVIII y XXIV de la Declaración Americana exigen a los Estados que proporcionen un recurso adecuado y efectivo ante actos violatorios de los derechos fundamentales protegidos por la Declaración
- b. El derecho a un recurso efectivo es un principio básico del Derecho universal de derechos humanos, los sistemas regionales de protección, y el Derecho internacional consuetudinario.

- c. En la mayoría de los casos, los tribunales federales y estatales de los Estados Unidos no admiten recurso legal en caso de la omisión del Estado en adoptar medidas razonables para proteger a particulares de la violencia privada.

## **VII. THE RIGHT TO EQUALITY**

- a. Los Estados están obligadas a garantizar el derecho a ser libre de toda forma de discriminación y gozar de la igual protección de la ley, consagrado en el Artículo II de la Declaración Americana.
- b. Los principios de igualdad de género y no discriminación constituyen elementos esenciales del sistema interamericano, así como de otros sistemas regionales de derechos humanos, y forman condiciones indispensables para el pleno desarrollo de los derechos humanos.
- c. La discriminación de género se manifiesta en los Estados Unidos a través de la violencia doméstica y la negativa del Estado de responder eficaz y adecuadamente a este problema.
- d. La falta del Estado de ejercer la debida diligencia para prevenir la violencia doméstica constituye una violación de los principios de igualdad y no discriminación.

## **VIII. LOS ESTADOS UNIDOS NO ACTUARON CON LA DEBIDA DILIGENCIA PARA GARANTIZAR LOS DERECHOS DE JESSICA GONZALES Y SUS HIJAS**

- a. Los Estados Unidos y el estado de Colorado no reconocieron el 'riesgo real e inmediato' en que se encontraba la seguridad de la Sra. Gonzales y sus hijas.
- b. Los Estados Unidos no adoptaron 'medidas razonables' para impedir el daño irreparable causado a la Sra. Gonzales y sus hijas.
- c. La policía no actuó con la debida diligencia para localizar y arrestar a la Sr. Gonzales y para proteger a Sra. Gonzales y sus hijas.
- d. La Sra. Gonzales no tuvo acceso a ningún recurso adecuado y efectivo bajo la ley federal ni estatal para remediar el incumplimiento del Estado de su deber de actuar con la debida diligencia para proteger a ella y a sus hijas.
- e. Al negar a la Sra. Gonzales un recurso para remediar las omisiones de la policía, el sistema judicial de los Estados Unidos no ha actuado con la debida diligencia.
- f. La falta de los Estados Unidos de ejercer la debida diligencia en responder a las peticiones de la Sra. Gonzales se atribuye a estereotipos negativos y/o las prácticas discriminatorias de la policía y otros actores estatales.

## **IX. REPARACIONES PARA JESSICA GONZALES**

- a. La Comisión debe:
  - i. Declarar admisible la petición de Jessica Gonzales.
  - ii. Declarar que los Estados Unidos de América han violado los Artículos I, II, V, VI, VII, IX, XVIII, y XXIV de la Declaración Americana y que no actuaron con la debida diligencia en el caso de la Sra. Gonzales.
  - iii. Investigar, con audiencias y testigos si es necesario, los hechos alegados por Jessica Gonzales en sus escritos de Petición y Observaciones.

- b. La Relatoría sobre los Derechos de la Mujer debe realizar una visita *in loco* al estado de Colorado para evaluar la eficiencia de las medidas adoptadas por el estado para responder a la violencia doméstica y proteger a las víctimas. El Relator Especial podría aprovechar la visita para analizar si estas medidas cumplen con la obligación del Estado de actuar con la debida diligencia, de acuerdo con la Declaración Americana y a la luz del Derecho universal y regional de derechos humanos.
- c. Los Estados Unidos deben:
  - i. Conceder a la Sra. Gonzales una reparación simbólica y real por la violación de sus derechos y los de sus hijas.
  - ii. Realizar una investigación seria, imparcial y exhaustiva sobre la muerte de Leslie, Katheryn y Rebecca Gonzales con el fin de determinar la fecha, hora y lugar de su muerte.
  - iii. Realizar una investigación seria, imparcial y exhaustiva sobre la falta de respuesta rápida y efectiva del departamento de policía de Castle Rock ante las numerosas llamadas de emergencia de la Sra. Gonzales en los días 22 y 23 de junio de 1999.
  - iv. Proporcionar a la Sra. Gonzales todos los documentos, grabaciones, fotografías y demás material probatorio relacionado con las investigaciones pasadas y futuras, a nivel federal y estatal, sobre la muerte de sus hijas, para que pueda entender mejor lo que ocurrió a sus hijas los días 22 y 23 de junio.

## X. RECOMENDACIONES GENERALES

- a. Los Estados Unidos deben ratificar, sin reservas, la Convención Americana de Derechos Humanos, la Convención Inter-Americana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer (“Convención de Belém do Pará”), así como la Convención sobre la eliminación de todas las formas de Discriminación contra la mujer (CEDAW) y su Protocolo opcional.
- b. Los Estados Unidos deben reconocer públicamente que sus leyes, políticas y prácticas actuales consienten con demasiada frecuencia la violencia doméstica, fomentan un trato discriminatorio hacia las víctimas y son especialmente perjudiciales para las mujeres pobres, inmigrantes o pertenecientes a minorías. Deben asimismo adoptar medidas significativas para rectificar esta situación.
- c. Los Estados Unidos, como todos los Estados, deben promover y proteger los derechos humanos de las mujeres y los niños, y actuar con la debida diligencia en su respuesta a la violencia doméstica. Esto incluye, *inter alia*, la obligación de:
  - i. Adoptar medidas razonables y efectivas para prevenir, investigar y castigar actos de violencia doméstica;
  - ii. Proteger a las víctimas y a sus hijos; y
  - iii. Proporcionar acceso a una reparación – financiera o de otro tipo – para las víctimas, que incluya, *inter alia*, reparación por los daños físicos y



psicológicos que resulten de la incapacidad de los Estados Unidos de tratar la violencia doméstica de manera apropiada.

- d. Los Estados Unidos deben adoptar medidas positivas para tratar eficazmente las causas estructurales de la violencia doméstica – incluyendo pobreza, género y raza, discriminación y subdesarrollo – y para aumentar sus esfuerzos para promover el adelanto de las mujeres. Esto incluye *inter alia*:
- i. Someter a escrutinio público y eliminar esas actitudes institucionales y culturales que fomentan, justifican o toleran la violencia privada o de Estado contra las mujeres;
  - ii. Intensificar los esfuerzos para desarrollar y/o utilizar eficaces medidas legislativas, educativas, sociales, y de otro tipo, dirigidas a la prevención de la violencia; y
  - iii. Tomar medidas para garantizar igual remuneración y a igualdad de trato con respecto a un trabajo de igual valor, así como a mejores oportunidades de trabajo y vivienda para las mujeres; promover medidas especiales de carácter temporal encaminadas a mejorar la educación, desarrollo y liderazgo de la mujer; facilitar el acceso a recursos económicos, incluidos el crédito, la tierra, y mecanismos de ahorro.
- e. Algunas de las medidas mediante las cuales los Estados Unidos pueden cumplir eficazmente con sus responsabilidades bajo la Declaración Americana y el Derecho internacional de los derechos humanos incluyen:
- i. Financiar plenamente las leyes y programas federales y estatales dirigidos a erradicar la violencia contra las mujeres, incluyendo la Ley contra la Violencia contra las Mujeres (VAWA) y la Oficina de la Violencia contra las Mujeres (OVW).
  - ii. Mejorar la recopilación de datos sobre violencia doméstica y sobre violencia contra las mujeres, incluyendo, *inter alia*, información sobre la respuesta policial a la violencia doméstica y el impacto de las interacciones con el sistema de justicia penal en la seguridad de la víctimas y la reincidencia de los maltratadores; evaluar asimismo el impacto desproporcionado que dicha violencia tiene entre mujeres pobres, pertenecientes a minorías e inmigrantes. Dichos datos deben ser desagregados por sexo, raza, edad, y discapacidad. Las oficinas nacionales de estadística y los demás órganos que participen en la reunión de datos sobre la violencia contra la mujer deben recibir la capacitación necesaria para realizar este trabajo.
  - iii. Garantizar que las disposiciones previstas en las órdenes de alejamiento por violencia doméstica sean efectivamente aplicadas de acuerdo con la normativa estatal, mediante el establecimiento de estándares significativos para la aplicación e imponiendo consecuencias para la falta de aplicación.
  - iv. Promulgar o, cuando resulte necesario, reforzar o enmendar legislación nacional de acuerdo con los estándares internacionales, incluyendo medidas que reconozcan que es una prioridad y obligación del Estado la protección de mujeres y niños de la violencia doméstica, medidas que

- desarrollen y refuercen los servicios de apoyo, y medidas que garanticen la existencia de recursos efectivos al alcance de las víctimas de violencia doméstica en los casos en los que las autoridades estatales no hayan actuado con la debida diligencia.
- v. Establecer, reforzar y facilitar servicios de apoyo para responder a las necesidades de personas amenazadas por la violencia doméstica o que la estén sufriendo directamente, incluyendo protección policial adecuada; cobijo seguro y adecuado, incluyendo alojamiento temporal o a largo-plazo; asistencia legal; empleo; servicios de atención psicológica y sanitaria; y atención a menores.
  - vi. Garantizar los derechos de las mujeres para acceder a recursos penales y civiles, incluyendo reparación financiera, rehabilitación y servicios de apoyo.
  - vii. Exigir que se ofrezcan sesiones eficaces de formación anual sobre violencia doméstica – que incorporen una perspectiva de género - a todas aquellas entidades que prestan servicios gubernamentales directos, incluyendo los ámbitos legal, judicial, de la aplicación de la ley, de la salud y la educación.
  - viii. Iniciar campañas de educación pública para denunciar la violencia doméstica; programas para educar a los hombres y las mujeres, los niños y las niñas, acerca de los derechos humanos de la mujer; y iniciativas que promuevan el conocimiento por parte de las víctimas/sobrevivientes de sus derechos y de los recursos de que disponen.
  - ix. Requerir que la policía colabore con colectivos sociales y defensores de las víctimas de la violencia doméstica y de los derechos de mujeres y niños, con el fin de desarrollar programas para combatir la violencia doméstica adaptados a las necesidades específicas de colectivos particulares. Estas iniciativas deben incluir políticas de detención en casos de violencia doméstica que protegen la seguridad de las víctimas y sus familias.
  - x. Mandar un mensaje inequívoco de que la protección de mujeres y niños contra actos de violencia doméstica es una prioridad nacional.
  - xi. Fortalecer la respuesta gubernamental ante la violencia doméstica mediante la realización de reuniones periódicas entre funcionarios federales y estatales; educar a los cincuenta estados de los Estados Unidos sobre sus obligaciones ante las víctimas y sus hijos de acuerdo con el Derecho internacional de los derechos humanos; apoyar a los estados y localidades en el desarrollo de programas piloto y el intercambio de “mejores prácticas”; y establecer objetivos cuantificables, calendarios y puntos de referencia claros para monitorear el cumplimiento de las obligaciones internacionales por parte del Estado.
  - xii. Instituir mecanismos eficaces, utilizando estrategias metodológicamente fundadas, para medir el éxito de los programas subvencionados bajo la rubrica de iniciativas para prevenir la violencia doméstica (incluyendo la Ley federal sobre Violencia Contra la Mujer) y someter este análisis a revisión pública.

- xiii. Asegurar la supervisión significativa de las entidades subvencionadas mediante las iniciativas para prevenir la violencia doméstica (incluyendo la Ley federal sobre Violencia Contra la Mujer). Los supervisores deben incluir a miembros tanto del gobierno como de la sociedad civil.
  
- f. Los Estados Unidos deben proporcionar información a la Comisión Inter-Americana sobre las medidas adoptadas para implementar dichas recomendaciones, tal y como se contempla en los artículos 43.2 y 46.1 de las Normas de Procedimiento de la Comisión.
  
- g. La Comisión debe solicitar a la Corte Interamericano de Derechos Humanos que promulgue una opinión consultiva sobre la naturaleza y extensión de las obligaciones de los Estados, bajo la Declaración Americana y la Convención Americana, para hacer frente a la violencia contra las mujeres, a la luz de la Convención de Belém do Pará, CEDAW y otros instrumentos sobre derechos humanos.

C

**AUDIÊNCIA PÚBLICA NA COMISSÃO INTERAMERICANA DE DIREITOS HUMANOS**  
**ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS**

**Jessica Ruth Gonzales**

v.

**Estados Unidos da América**

Petição N°. P-1490-05

6ª feira, 2 de Março de 2007

Em junho de 1999, o marido de Jessica Gonzales, de quem já estava separada, sequestrou suas três filhas, violando uma ordem judicial por motivo de violência doméstica. A senhora Gonzales chamou e se encontrou com a polícia reitaradas vezes para reportar o seqüestro bem como a violação da ordem judicial. Suas ligações foram ignoradas. Quase dez horas após a primeira ligação para a polícia, Simon Gonzales, marido da Sra. Gonzales, de quem já estava separado, apareceu na delegacia de polícia e começou a atirar contra esta. A polícia imediatamente começou a atirar em resposta e matou o Sr. Gonzales. Logo depois, a polícia encontrou os corpos das filhas - Leslie, 7, Katheryn, 8, e Rebecca, 10 – no porta-malas da caminhonete (pick-up) do Sr. Gonzales. A Sra. Gonzales entrou com uma ação contra a polícia, contudo, em junho de 2005, a Suprema Corte dos Estados Unidos declarou que ela não tinha direito constitucional para o cumprimento da ordem judicial pela polícia. Em dezembro de 2005, a Sra. Gonzales peticionou à Comissão Interamericana de Direitos Humanos alegando que as ações da polícia e a decisão da Suprema Corte violaram seus direitos humanos, conforme prescrevem os artigos I, II, V, VI, VII, IX, XVIII e XXIV da Declaração Americana.

Destacamos abaixo os fatos mais importantes bem como os argumentos legais alegados na Petição de Jessica Gonzales, de 23 de dezembro de 2005, e também em suas Observações de 11 de dezembro de 2006, no âmbito da Comissão Interamericana de Direitos Humanos.

Apresentado em nome de Jessica Gonzales por seus representantes legais:

Steven Macpherson Watt  
Ann Beeson  
Human Rights Program  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7870

Araceli Martínez-Olguín  
Lenora M. Lapidus  
Emily J. Martin  
Women's Rights Project  
American Civil Liberties Union  
(212) 519-7819

Caroline Bettinger-López  
Peter Rosenblum  
Cynthia Soohoo  
Columbia Law School  
Human Rights Clinic  
(212) 854-8364

## **I. ANTECEDENTES**

- a. Jesssica Gonzales solicitou e obteve ordem judicial contra Simon Gonzales, emitida pela Corte do Colorado, em 21 de maio e 4 de junho de 1999. Estas ordens proibiam o Sr. Gonzales de se aproximar mais do que 100 yards da Sra. Gonzales ou de suas três filhas.
- b. Em 22 de junho de 1999, Simon Gonzales seqüestrou suas filhas, violando a ordem judicial.
- c. Jessica Gonzales telefonou e se encontrou com policiais do Departamento Policial de Castle Rock (CRPD) inúmeras vezes a fim de notificá-los sobre a violação da ordem e solicitar que tomassem medidas imediatas para investigar e assegurar a retorno das crianças.
- d. O CRPD tinha razões para acreditar que a ordem judicial tinha sido violada e, dentro dos termos estabelecidos pela ordem, que a polícia tinha obrigação de prender o sr. Simon Gonzales e proteger as crianças.
- e. O CRPD não agiu de forma apropriada ao deixar de prender o Sr. Gonzales e de proteger Jessica Gonzales e as crianças.
- f. Ao deixar de agir de forma apropriada para garantir o cumprimento da ordem, o CRPD violou princípios básicos da ação policial assim como violou também as leis de prisão obrigatória do Colorado.
- g. Nas primeiras horas do dia 23 de junho de 1999, Simon Gonzales conduziu seu veículo até o escritório da CRPD (delegacia de polícia) e começou a atirar. Oficiais da CRPD atiraram em resposta, matando o Sr. Gonzales. Oficiais da Polícia encontraram depois os corpos das três crianças no porta-malas do veículo do Sr. Gonzales.
- h. Em junho de 2005, a Suprema Corte dos Estados Unidos entendeu que Jessica Gonzales não tinha direito constitucional para o cumprimento de sua ordem judicial pela polícia. A decisão da Corte a deixou sem nenhum remédio constitucional.
- i. A Suprema Corte indeferiu o caso da Sra. Gonzales antes de ir a julgamento. Ela nunca teve a oportunidade de contar a sua história perante um tribunal.

## **II. CONTEXTO E PADRÕES DE COMPORTAMENTO**

- a. Existe um problema sistemático de violência doméstica nos Estados Unidos.
- b. A aplicação da lei para assistir vítimas que solicitam proteção policial nos Estados Unidos, incluindo o Estado do Colorado, é absolutamente inadequada.
- c. Às vítimas são negados cotidianamente recursos legais para remediar a falta de ação da polícia no tocante à violência doméstica.
- d. A resposta legislativa e programática dos Estados Unidos à violência doméstica não garante efetivamente níveis básicos de proteção das mulheres e crianças vítimas de violência doméstica.
- e. Mulheres pobres, pertencentes a minorias e imigrantes sofrem de maneira desproporcional as deficiências do Estado nesta área.

### **III. ADMISSIBILIDADE**

- a. A Sra. Gonzales esgotou todos os recursos internos.
- b. A Sra. Gonzales submeteu sua petição dentro do prazo de seis meses após o esgotamento dos recursos internos disponíveis e adequados.
- c. Não há procedimentos paralelos pendentes.
- d. A Declaração Americana de Direitos e Deveres dos Homens é norma vinculante para os Estados Unidos e seus dispositivos devem ser interpretados à luz dos desenvolvimentos recentes do direito internacional dos direitos humanos (universal e regional) assim como a prática estatal e o direito costumeiro internacional.

### **IV. OBRIGAÇÕES AFIRMATIVAS**

- a. O direito a uma vida livre de violência de gênero e doméstica, como a sofrida por Jessica Gonzales e suas três filhas, é um direito explícito ou implicitamente protegido pela Declaração Americana nos artigos I (direito à vida e direito à integridade da pessoa), artigo II (direito a não ser submetido a nenhuma forma de discriminação), artigo VII (direito das mulheres e das crianças a terem proteção especial) e artigos V, VI e IX (direito à privacidade e Direito à inviolabilidade do domicílio).
- b. Os Estados Unidos têm obrigação afirmativa de proteger os direitos garantidos na Declaração Americana, não apenas de violações por parte do Estado e de seus agentes como também, em determinadas circunstâncias, de violações por particulares.
- c. Quando, como no presente caso, o Estado não agiu eficazmente no sentido de prevenir a violência doméstica, proteger as mulheres e crianças deste tipo de violência e compensá-las nos casos em que as autoridades responsáveis pela aplicação da lei não atuam de forma a protegê-las desta forma de violência; isto é, quando a aplicação da lei não se dá com a devida diligência, o Estado incorre em responsabilidade por atos realizados por agentes privados.
- d. A obrigação geral imposta ao Estado de agir com devida diligência é há muito reconhecida pelo direito internacional dos direitos humanos (universal e regional) assim como pela prática estatal, sendo também um princípio do direito costumeiro internacional.

### **V. PROTEÇÃO ESPECIAL PARA MULHERES E CRIANÇAS**

- a. Disposições da Declaração Americana incluem, entre outros, o artigo VII que prevê que o Estados Unidos têm responsabilidade especial de proteger os direitos das mulheres e das crianças de violência doméstica. Essas proteções são especialmente importantes em relação às mulheres e crianças pertencentes a minorias étnicas e raciais.
- b. Esta responsabilidade especial de proteger os direitos das mulheres e das crianças é reconhecida pelo direito internacional dos direitos humanos (universal e regional) assim como pela prática estatal, sendo também um princípio do direito costumeiro internacional.

### **VI. DIREITO A MEDIDAS DE PROTEÇÃO**

- a. Os artigos XVIII e XXIV da Declaração Americana exigem que os Estados proporcionem uma medida de proteção judicial, adequada e efetiva para proteger a Declaração quando esta for violada.
- b. O direito a uma medida de proteção judicial é um princípio fundamental do direito internacional dos direitos humanos (universal e regional) e do direito costumeiro internacional.

- c. Na maior parte dos casos, nenhuma das cortes, federal ou estatal, dos Estados Unidos reconhece como uma medida de proteção o fato dos Estados Unidos não terem cumprido sua obrigação de adotar medidas razoáveis para proteger indivíduos de violência privada.

## **VII. DIREITO À IGUALDADE**

- a. O direito a não ser submetido a nenhuma forma de discriminação, como prescreve o artigo II da Declaração Americana, constitui uma garantia da proteção da igualdade perante a lei, a qual os Estados devem responder com proteção afirmativa.
- b. Igualdade de sexo e não discriminação são princípios fundamentais no Sistema Interamericano e outros sistemas de proteção dos direitos humanos e implicam na garantia de todos os direitos humanos.
- c. A discriminação de gênero se manifesta nos Estados Unidos por meio da violência doméstica e pelo descumprimento do Estado de sua obrigação de responder de forma adequada e efetiva ao problema.
- d. O descumprimento da obrigação do Estado de sua obrigação de agir com devida diligência oferecendo respostas efetivas à violência doméstica constitui uma violação da igualdade e da não discriminação.

## **VIII. OS ESTADOS UNIDOS NÃO ATUARAM COM DEVIDA DILIGÊNCIA PARA ASSEGURAR OS DIREITOS DE JESSICA GONZALES E DE SUAS FILHAS**

- a. Os Estados Unidos e o Estado do Colorado não reconheceram “o risco real e imediato” de segurança da Sra. Gonzales e de suas filhas.
- b. Os Estados Unidos não adotaram “medidas razoáveis” a fim de prevenir os danos graves causados à Sra. Gonzales e suas filhas.
- c. A polícia não agiu com devida diligência para localizar e prender o Sr. Gonzales e nem para proteger a Sra. Gonzales e suas filhas.
- d. Não foram oferecidas medidas judiciais de proteção adequadas e efetivas à Sra. Gonzales dentro do âmbito da legislação estatal ou federal frente ao descumprimento da obrigação do Estado em agir com a devida diligência para protegê-la bem como suas filhas.
- e. O fato dos Estados Unidos não terem cumprido sua obrigação de agir com devida diligência ao dar uma resposta à denúncia da Sra. Gonzales pode ser atribuído aos estereótipos negativos e/ou às práticas discriminatórias da polícia e de outros agentes estatais.

## **IX. REPARAÇÕES PARA JESSICA GONZALES**

- a. A Comissão deve:
  - i. Declarar a Petição de Jessica Gonzales admissível.
  - ii. Declarar que os Estados Unidos violaram os artigos I, II, V, VI, VII, IX, XVIII e XXIV da Declaração Americana e que os Estados Unidos não cumpriram o seu dever de agir com devida diligência no caso da Sra. Gonzales.
  - iii. Investigar, com audiências e testemunhas se necessário, os fatos alegados por Jessica Gonzales na Petição e nas Observações apresentadas por ela.
- b. A Relatoria Especial para os Direitos das Mulheres deve realizar uma visita *in loco* ao Colorado para avaliar a eficácia das medidas adotadas pelo Estado para responder ao problema da violência doméstica e proteger as vítimas. A Relatoria deve verificar se estas medidas estão em concordância com o que a Declaração Americana prescreve a respeito do agir com devida



digilência, em interpretação à luz do direito internacional dos direitos humanos (universal e regional).

- c. Os Estados Unidos devem:
- i. Conceder à Sra. Gonzales devida reparação simbólica e material pelas violações de seus direitos e de suas filhas.
  - ii. Conduzir uma investigação séria, imparcial e exaustiva das mortes de Leslie, Katheryn e Rebecca Gonzales a fim de determinar a data, o horário e o local da morte.
  - iii. Conduzir uma investigação séria, imparcial e exaustiva da ação do Departamento de Polícia de Castle Rock por ter deixado de oferecer resposta rápida e efetiva aos telefonemas de emergência realizados pela Sra. Gonzales nos dias 22 e 23 de junho de 1999.
  - iv. Proporcionar à Sra. Gonzales todos os documentos, gravações, fotos e demais documentos comprobatórios relacionadas às investigações passadas e futuras em nível estadual e federal sobre as mortes de suas filhas, de forma que ela possa compreender melhor o que de fato ocorreu com sua filha nos dias 22 e 23 de junho de 1999.

## X. RECOMENDAÇÕES GERAIS

- a. Os Estados Unidos devem ratificar, sem reservas, a Convenção Interamericana de Direitos Humanos, Convenção Interamericana Para Prevenir, Punir e Erradicar a Violência Contra a Mulher (Convenção de Belém do Pará) e a Convenção Sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação Contra a Mulher (Cedaw) e seu Protocolo Opcional.
- b. Os Estados Unidos devem reconhecer publicamente que suas leis, polícias e práticas atuais muitas vezes consentem com a violência doméstica e promovem tratamento discriminatório das vítimas, o que tem um efeito maior sobre as vítimas mulheres, pobres, pertencentes a minorias e imigrantes. Neste sentido, os Estados Unidos devem continuar a tomar medidas significativas para retificar esta situação.
- c. Os Estados Unidos, assim como todos os Estados, devem promover e proteger os direitos humanos das mulheres e das crianças e agir com devida diligência em sua resposta à violência doméstica. Isto inclui a obrigação de:
- i. Adotar medidas razoáveis e efetivas para prevenir, investigar e punir atos de violência doméstica,
  - ii. Proteger vítimas e seus filhos, e
  - iii. Proporcionar o acesso à reparação – financeira ou de outro tipo – para vítimas, incluindo, *inter alia*, reparação por danos físicos e psicológicos, que resultem da incapacidade dos Estados Unidos em tratar da violência doméstica de forma adequada.
- d. Os Estados Unidos devem adotar medidas afirmativas que efetivamente tratem das causas estruturais da violência doméstica – incluindo pobreza, discriminação de gênero e racial, e subdesenvolvimento – e aumentar os esforços para empoderar as mulheres. Isto inclui, *inter alia*:
- i. Submeter-se ao escrutínio público e eliminar práticas institucionais e culturais que fomentem, justifiquem ou tolerem a violência privada ou estatal contra as mulheres.

- ii. Esforços para desenvolver e/ou utilizar medidas efetivas legislativas, educativas, sociais e outras que tenham como objetivo a prevenção da violência e
  - iii. Adotar medidas que assegurem a igual remuneração para o exercício da mesma atividade e aumento das oportunidades de trabalho e opções de moradia para mulheres, apoiar programas de ação afirmativa que promovam a educação, desenvolvimento e lideranças das mulheres, facilitar o aumento do acesso das mulheres aos recursos econômicos como crédito, propriedade e poupança.
- e. Algumas das medidas por meio das quais os Estados Unidos podem efetivamente cumprir com suas responsabilidades conforme ditam a Declaração Americana e o direito internacional dos direitos humanos incluem:
- i. Prover financiamento integral, tanto federal como estatal, de programas que busquem erradicar a violência contra a mulher, incluindo, mas não se limitando apenas, os programas autorizados pela Lei de Violência Contra a Mulher (Violence Against Women Act, VAWA) e pelo Escritório da Violência Contra a Mulher (Office on Violence against Women, OVW).
  - ii. Melhorar a compilação de dados sobre violência doméstica e violência contra a mulher, incluindo, *inter alia*, informação sobre a resposta da polícia frente à violência doméstica e o impacto de suas interações com o sistema criminal de justiça sobre a segurança das vítimas e reincidência dos perpetradores da violência, e também avaliar o impacto desproporcional que esta violência tem sobre mulheres pobres, pertencentes a minorias e imigrantes. Estes dados devem ser separados por sexo, raça, idade e deficiência. Departamentos de Estatística nacionais e outros órgãos envolvidos na coleta destes dados sobre violência contra a mulher devem receber treinamento a fim de estarem aptos a realizarem este trabalho.
  - iii. Assegurar que as disposições das ordens judiciais sobre violência doméstica sejam efetivamente aplicadas de acordo com as leis do estado, por meio do estabelecimento de critérios significativos para a aplicação e da imposição de consequências em caso de falha no cumprimento destes dispositivos.
  - iv. Promulgar e, quando necessário, reforçar ou emendar a legislação interna de acordo com padrões internacionais, incluindo medidas que reconheçam que se trata de prioridade do Estado e sua obrigação proteger mulheres e crianças de violência doméstica, adotar medidas que desenvolvam e fortaleçam serviços de apoio, bem como garantir que medidas para proteger vítimas de violência doméstica estarão disponíveis quando os agentes estatais não agirem com devida diligência.
  - v. Estabelecer, fortalecer e facilitar serviços de apoio para responder às necessidades de indivíduos ameaçados pela violência doméstica, ou que estejam sendo vítimas desta, incluindo proteção policial apropriada, moradia segura e adequada, incluindo alojamento temporário ou de longa duração, assistência legal, emprego, serviços de saúde e psicológicos disponíveis e assistência para cuidar das crianças.
  - vi. Garantir os direitos das mulheres de acesso às medidas de proteção tanto de ordem civil como penal, incluindo reparação financeira, reabilitação e serviços de apoio.
  - vii. Exigir que se ofereçam sessões anuais e eficazes de treinamento sobre violência doméstica, com a perspectiva de gênero, para todas as entidades que promovam serviços governamentais diretos, incluindo os âmbitos legal, judicial, aplicação da lei, saúde e educação.

- viii. Iniciar campanhas públicas de educação que condenem a violência em casa, programas que eduquem homens e mulheres, meninos e meninas sobre os direitos humanos das mulheres, e iniciativas que promovam para os sobreviventes da violência doméstica o conhecimento sobre seus direitos e medidas legais de proteção disponíveis.
  - ix. Integrar esforços para prevenir e reduzir a violência contra as mulheres com vastos programas em diversas áreas tais quais planejamento urbano, imigração, redução da pobreza, HIV/AIDS e saúde reprodutiva.
  - x. Exigir que os departamentos de polícia trabalhem em colaboração com defensores das vítimas de violência doméstica e dos direitos das mulheres e das crianças para desenvolver iniciativas que tratem da violência doméstica e estejam moldadas de acordo com as necessidades específicas de dadas comunidades, incluindo políticas de prisão por violência doméstica para proteger a segurança das vítimas de violência doméstica e suas famílias.
  - xi. Afirmar publicamente que a proteção das mulheres e crianças de atos de violência doméstica é uma prioridade estatal.
  - xii. Fortalecer a resposta governamental à violência doméstica por meio da facilitação de encontros entre funcionários federais e estatais, da educação dos 50 estados sobre a obrigação dos Estados Unidos perante vítimas e seus filhos conforme as leis internacionais de direitos humanos, apoiando os estados e autoridades locais no sentido desenvolver programas pilotos e troca de “boas práticas”; e estabelecer objetivos quantificáveis bem como uma agenda para o cumprimento estatal de suas obrigações internacionais.
  - xiii. Instituir mecanismos efetivos para medir o sucesso dos programas financiados pelas Iniciativas de Prevenção da Violência (incluindo a Lei de Violência Contra a Mulher, ou Violence Against Women Act, VAWA) fazendo uso de estratégias metodológicas e tornar esta análise disponível para a avaliação pública.
  - xiv. Assegurar que seja feita uma supervisão rigorosa das iniciativas de prevenção da violência financiadas pelo Estado (incluindo também a Lei de Violência Contra a Mulher, ou Violence Against Women Act). Os responsáveis por esta supervisão devem ser membros tanto do governo como da sociedade civil.
- f. Os Estados Unidos deve prover informação para a Comissão Interamericana sobre as medidas adotadas para implementar as recomendações, de acordo com os artigos 43, inciso 2, e 46, inciso 1, do Regulamento da Comissão Interamericana de Direitos Humanos.
- g. A Comissão deve solicitar à Corte Interamericana que emita uma opinião sobre a natureza e extensão das obrigações dos Estados de acordo com a Declaração Americana de Direitos e Deveres dos Homens e com a Convenção Americana em relação ao tratamento da violência doméstica, à luz da Convenção do Belém do Pará, CEDAW, e outros instrumentos internacionais de proteção dos direitos humanos.